



MEMORANDUM OF COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE STATE OF TEXAS AND THE STATE OF CHIHUAHUA

MEMORÁNDUM DE COOPERACIÓN ENTRE LOS GOBIERNOS DEL ESTADO DE TEXAS Y DEL ESTADO DE CHIHUAHUA

The Government of the State of Texas, represented herein by Bobby Janecka, Commissioner, and Toby Baker, Executive Director, Texas Commission on Environmental Quality, and Carter Smith, Executive Director, Texas Parks and Wildlife Department, henceforth “Texas,” and the Government of the State of Chihuahua, represented by MDU. Gabriel Martín Valdez Juárez, Secretary, and Dr. Gilberto Wenglas Lara, Director of Ecology, Secretariat of Urban Development and Ecology, and Lic. Roberto Lara Rocha, Executive Director of the Central Water and Sanitation Board of the State of Chihuahua, henceforth “Chihuahua”, jointly referred to as “the Parties”, celebrate this agreement of technical cooperation and collaboration agreeing to the following background, goal, declarations, and articles:

BACKGROUND

The Parties share a lengthy history of collaboration for the protection of shared environmental resources and the well-being of their citizens.

The environmental border programs under the La Paz Agreement, and currently the U.S.-Mexico Environmental Program: Border 2025, specifically through the Texas, New Mexico, Chihuahua Regional Coordinators, have allowed for joint actions related to reducing air pollution, improving water quality, promoting sustainable materials and waste management, and improving joint preparedness for and response to hazardous environmental emergencies.

El Gobierno del Estado de Chihuahua, representado por el MDU. Gabriel Martín Valdez Juárez, Secretario, y Dr. Gilberto Wenglas Lara, Director de Ecología de la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología, y el Lic. Roberto Lara Rocha, Director Ejecutivo de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua, en lo sucesivo “Chihuahua”, y el Gobierno del Estado de Texas, representado en este acto por Bobby Janecka, Comisionado, y Toby Baker, Director Ejecutivo, Comisión de Calidad Ambiental de Texas, y Carter Smith, Director General, Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas, en lo sucesivo “Texas”, referidas de forma conjunta como “las Partes”; celebran este acuerdo de cooperación técnica y colaboración, sujetándose al tenor de los siguientes antecedentes, objetivo, declaraciones y artículos:

ANTECEDENTES

Las Partes comparten una amplia historia de colaboración para la protección de recursos ambientales compartidos y el bienestar de sus ciudadanos.

Los programas ambientales fronterizos derivados del Acuerdo de La Paz, y actualmente el Programa Ambiental México-Estados Unidos: Frontera 2025, en específico mediante la coordinación regional Chihuahua, Texas, Nuevo Mexico, han permitido acciones conjuntas relacionadas con reducir la contaminación del aire, mejorar la calidad del agua, promover el manejo integral de materiales y residuos, y mejorar la preparación conjunta y respuesta a emergencias ambientales peligrosas.

DS
GMUJ

DS
GWL

DS
RLR

DS
CS

DS
TB

DS
RJ



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



Through the Joint Advisory Committee for the Improvement of Air Quality, the governments of Chihuahua and Texas have maintained an active dialogue, information exchange and collaboration efforts for over two decades. Both states jointly entered a resolution for the creation of the Administrative Fund for Air Quality Monitoring in the Paso del Norte Air Basin and participate in the Fund Committee and Administrative Unit.

State to state agreements, including the 1999 Texas-Chihuahua Strategic Environmental Plan, as well as the Memorandum of Cooperation signed in 2019, have provided a framework for increased collaboration and resulted in successful programs and joint activities.

Additionally, local governments, sister cities, environmental and other government agencies, universities, and industry work together daily and have forged enduring institutional collaboration throughout the years.

GOAL

The goal of this memorandum is to protect the environment and public health in the Texas and Chihuahua border region through increased dialogue, collaboration, exchange of knowledge, good practices, and technology. The intention is to achieve tangible environmental and public health results that have a positive effect on the population.

DECLARATIONS

The Parties declare that:

WHEREAS, "OF THE GOVERNMENT OF TEXAS". That the Texas Commission on Environmental Quality is an entity of the State of Texas, created by the Texas Legislature, and described in Chapter 5 of the Texas Water Code. The jurisdiction of the Texas Commission on Environmental

Por medio del Comité Consultivo Conjunto para el Mejoramiento de la Calidad del Aire, los gobiernos de Chihuahua y Texas han mantenido un dialogo activo, intercambio de información y esfuerzos colaborativos por más de dos décadas. Ambos estados introdujeron una resolución para la creación del Fondo Administrativo para el Monitoreo de la Calidad del Aire en la Cuenca Atmosférica del Paso del Norte y participan en el Comité del Fondo y la Unidad Administrativa.

Los acuerdos entre estados, incluyendo el Plan Ambiental Estratégico Chihuahua-Texas de 1999, así como el Memorándum de Cooperación signado en 2019, han provisto un marco de mayor colaboración y resultado en programas exitosos y acciones conjuntas.

Adicionalmente, gobiernos locales, ciudades hermanas, agencias gubernamentales ambientales y de otros rubros, organizaciones de la sociedad civil, así como universidades y el sector privado trabajan juntos diariamente y han forjado canales de colaboración institucional permanentes a lo largo de los años.

OBJETIVO

El objetivo de este Memorándum es proteger el medio ambiente y la salud pública en la región fronteriza de Chihuahua y Texas mediante un mayor dialogo, colaboración, intercambio de conocimientos, buenas prácticas y tecnología. La intención es lograr resultados ambientales y de salud pública tangibles que tengan un efecto positivo en la población.

DECLARACIONES

Las Partes declaran que:

CONSIDERANDO DEL "GOBIERNO DE TEXAS". Que la Texas Commission on Environmental Quality (Comisión de Calidad Ambiental de Texas) es una entidad del Estado de Texas, creada por la Legislatura de Texas, y descrita en el Capítulo 5 del Código de Aguas de Texas. La jurisdicción



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



Quality is described in Sections 5.012 and 5.013 of the Texas Water Code. Consistent with these areas of jurisdiction, the Texas Commission on Environmental Quality enters this Memorandum of Cooperation.

The Texas Commission on Environmental Quality represents the Governor of Texas on environmental issues with other states, both in México and the United States.

The Texas Commission on Environmental Quality is governed by a Commission, composed of three commissioners, Chairman Jon Niermann, Commissioner Emily Lindley, and Commissioner Bobby Janecka, appointed by the governor to establish overall agency direction and policy, and to make final determinations on contested permitting and enforcement matters, with Commissioner Bobby Janecka acting as the representative of the Commission in the signing of this Memorandum of Cooperation.

It is headquartered at 12100 Park 35 Circle, Austin, TX 78753.

WHEREAS, "OF THE GOVERNMENT OF TEXAS". That the Texas Parks and Wildlife Department is an entity of the State of Texas, created by the Texas Legislature as set forth in the Parks and Wildlife Code. Consistent with these areas of jurisdiction, the Texas Parks and Wildlife Department enters this Memorandum of Cooperation.

The Texas Parks and Wildlife Department represents the Governor of Texas on natural and cultural resource issues with other states, both in México and the United States.

The Texas Parks and Wildlife Department is governed by a Commission, composed of nine commissioners, appointed by the governor to establish overall agency direction and policy, and to appoint an executive director who is the chief executive

de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas se describe en las Secciones 5.012 y 5.013 del Código de Aguas de Texas. De acuerdo con estas áreas de competencia, la Comisión de Calidad Ambiental de Texas celebra este Memorándum de Cooperación.

La comisión de Calidad Ambiental de Texas representa al Gobernador de Texas en temas ambientales con otros estados, tanto en México y los Estados Unidos.

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas es gobernada por una Comisión, compuesta de tres comisionados, el Presidente Jon Niermann, Comisionada Emily Lindley, y el Comisionado Bobby Janecka, nombrados por el gobernador para establecer dirección y política total de la agencia, y para hacer determinaciones finales en materia de permisos bajo protesta y de aplicación de la ley, con el Comisionado Bobby Janecka actuando como el representante de la Comisión en la firma de este Memorándum de Cooperación.

Tiene sede principal en 12100 Park 35 Circle, Austin, TX 78753.

CONSIDERANDO DEL "GOBIERNO DE TEXAS". Que el Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas es una entidad del Estado de Texas, creada por la Legislatura de Texas tal como se establece en el Código de Parques y Vida Silvestre. De conformidad con estas áreas de competencia, el Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas suscribe este Memorándum de Cooperación.

El Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas representa al Gobernador de Texas en temas de recursos naturales y culturales con otros estados, en México y los Estados Unidos.

El Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas es gobernado por una Comisión, compuesta de nueve comisionados, nombrados por el gobernador para dirigir y establecer políticas generales de la agencia, y para nombrar un director

DS
GMUJ

DS
GWL

DS
RLR

DS
CS

DS
TB

DS
RJ



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



officer of the department and performs its administrative duties. Executive Director Carter Smith shall act as the representative of Texas Parks and Wildlife Department in the signing of this Memorandum of Cooperation.

It is headquartered at 4200 Smith School Road, Austin, TX 78744.

WHEREAS, OF "THE GOVERNMENT OF CHIHUAHUA". That the Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología (Secretariat of Urban Development and Ecology) is a branch of the Centralized Public Administrations of the State of Chihuahua, created by law in accordance with and ordered by Articles 2 part I and 24 part X of the Organic Law of the Executive Power of the State of Chihuahua, published in the Official Gazette of the State Government on October 1, 1986.

The Secretariat of Urban Development and Ecology may endorse agreements to conduct actions that benefit the environment, in accordance with Article 31 part II of the Organic Law of Public Administration of the State of Chihuahua, published in the Official Register of the Government of the State on October 1, 1986.

The Secretariat of Urban Development and Ecology is the authority by which the Governor of the State fulfills his responsibilities and obligations in matters of ecology, natural resources, environmental remediation, water, air quality, waste, and wildlife.

That MDU. Gabriel Martín Valdez Juárez takes part in this legal document as the Secretary of Urban Development and Ecology of Chihuahua, having been appointed by María Eugenia Campos Galván, the Constitutional Governor of the State of Chihuahua, on September 8, 2021.

ejecutivo quien es el director general del departamento y desempeña sus funciones administrativas. El Director Ejecutivo Carter Smith actúa como el representante del Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas en la firma de este Memorandum de Cooperación.

Tiene su sede principal en 4200 Smith School Road, Austin, TX 78744.

CONSIDERANDO DEL "GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA". Que la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología es una dependencia de la Administración Pública Centralizada del Estado de Chihuahua, creada por Ley de conformidad con lo dispuesto en los artículos 2 fracción I y 24 fracción X de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Chihuahua, publicada en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de fecha 1 de octubre, 1986.

Que la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología puede apoyar convenios para realizar acciones en favor del medio ambiente, en términos del Artículo 31 fracción II de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Chihuahua, publicada en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de fecha 1 de octubre de 1986.

Que la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología, es la autoridad a través de la cual el Ejecutivo del Estado da cumplimiento a las facultades y obligaciones que, en materia de ecología, recursos naturales, saneamiento ambiental, agua, calidad del aire, residuos y vida silvestre.

Que el MDU. Gabriel Martín Valdez Juárez, interviene en el presente instrumento jurídico en su carácter de Secretario de Desarrollo Urbano y Ecología de Chihuahua habiendo sido nombrado por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Gobernadora Constitucional del Estado de Chihuahua, el 8 de septiembre de 2021.

DS
GMUJ

DS
GWL

DS
RLR

DS
CS

DS
TB

DS
RJ



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



For legal purposes lists its address as Edificio Héroes de la Revolución 5° Piso, Av. Venustiano Carranza No. 803, Col. Obrera, en Chihuahua, Chihuahua Código Postal 31350.

WHEREAS, OF "THE GOVERNMENT OF CHIHUAHUA". That the Central Water and Sanitation Board of the State of Chihuahua is a decentralized public entity of the state Executive, in accordance with the provisions of articles 9 and subsequent of the Water Law of the State of Chihuahua, created through the No. 176 Decree published in the Official Gazette of the State Government on August 22, 1942.

That the Central Board coordinates actions related to drinking water, sewage, sanitation, and wastewater treatment; promotes and fosters the efficient and safe use of water, as well as the culture of water preservation, and the development of scientific research for the evaluation, protection, and restoration of water.

That Roberto Lara Rocha, has the authority to sign this Memorandum in his capacity as Executive Director of the Central of Water and Sanitation Board of the State of Chihuahua, by the appointment emitted on September 15, 2021 by the Administrative Council of the Central Board, through Dr. Oscar Fidencio Ibáñez Hernández, in his capacity as President of the Administrative Council of the Central Water and Sanitation Board of the State of Chihuahua, in accordance with the Agreement adopted in the Fourth Extraordinary Session of 2021 of the Administrative Council and based on articles 13 Bis section I, 15 section II and other applicable of the Water Law of the State of Chihuahua.

For legal purposes lists its address as Avenida Teófilo Borunda No. 500, Colonia

Para efectos legales señala como su domicilio Edificio Héroes de la Revolución 5° Piso, Av. Venustiano Carranza No. 803, Col. Obrera, en Chihuahua, Chihuahua Código Postal 31350.

CONSIDERANDO DEL "GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA". Que la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua es un organismo público descentralizado del Poder Ejecutivo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9 y subsecuentes de la Ley del Agua del Estado de Chihuahua, creado mediante Decreto No. 176 publicado en el Periódico Oficial del Estado el 22 de agosto de 1942.

Que La Junta Central coordina acciones relacionadas con agua potable, alcantarillado sanitario, saneamiento y tratamiento de aguas residuales; promueve el uso eficiente y la preservación del agua, así como la investigación científica para la evaluación, preservación, protección y restauración del agua.

Que el Lic. Roberto Lara Rocha, tiene facultades para suscribir el presente instrumento en su carácter de Director Ejecutivo de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua, mediante nombramiento de fecha 15 de septiembre del 2021 emitido por el Consejo de Administración de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua, por conducto del Dr. Oscar Fidencio Ibáñez Hernández, en su calidad de Presidente del Consejo de Administración de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua, de conformidad con el Acuerdo adoptado en la Cuarta Sesión Extraordinaria del 2021 del Consejo de Administración de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua y con fundamento en lo establecido en los artículos 13 Bis fracción I, 15 fracción II y demás relativos aplicables de la Ley del Agua del Estado de Chihuahua.

Para efectos legales señala como su domicilio el ubicado en Avenida Teófilo Borunda No. 500, Colonia Centro, Código



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



Centro, Código Postal 31000, Ciudad de Chihuahua, Chihuahua.

THEREFORE, IT IS AGREED

The Parties agree to undertake the duties and responsibilities resulting from the present Memorandum, under the terms and conditions of the following:

ARTICLES

FIRST- The goal of this Memorandum is to protect the environment and public health in the Texas and Chihuahua border region through increased dialogue, collaboration, exchange of knowledge, good practices, and technology. The aim is to achieve tangible environmental and public health results that have a positive effect on the population.

SECOND- To achieve this goal, the parties agree to develop a process to exchange technical information and information regarding environmental and energy efficiency programs, which both contribute to the improvement of the environment and public health.

THIRD- The objectives which the parties wish to achieve by signing this Memorandum, respecting the legal and institutional structure of each state, are the following:

- a) According to budget sufficiency, ensure the necessary resources to carry out the cooperation program.
- b) Establish a program of joint yearly activities derived from the cooperation program; and
- c) Promote long-term projects with joint participation.

FOURTH- For the implementation of this Memorandum the parties commit to:

- a) Lead effective cooperation and make efficient use of existing resources to

Postal 31000, Ciudad de Chihuahua, Chihuahua.

POR LO TANTO, SE ACUERDA

Las Partes acuerdan desarrollar las actividades y responsabilidades resultantes del presente Memorándum, bajo los términos y condiciones de los siguiente:

ARTICULOS

PRIMERO- El objeto del Memorándum es proteger el medio ambiente y la salud pública en la región fronteriza de Chihuahua y Texas mediante un mayor dialogo, colaboración, intercambio de conocimientos, buenas prácticas y tecnología. La intención es lograr resultados ambientales y de salud pública tangibles que tengan un efecto positivo en la población.

SEGUNDO- Para cumplir con este objeto, las partes se comprometen a fomentar un proceso de intercambio de información técnica e información relativa a programas ambientales y de eficiencia energética, siendo que ambos inciden en la mejora del medio ambiente y la salud pública.

TERCERO- Los objetivos que buscan cumplir las partes al suscribir el presente, respetando la estructura legal e institucional de cada estado, son los siguientes:

- a) De acuerdo a la suficiencia presupuestal, asegurar los recursos necesarios para llevar a cabo el programa de cooperación;
- b) Establecer un programa anual de actividades conjuntas derivado del programa de cooperación; y
- c) Promover proyectos de largo plazo con participación conjunta.

CUARTO- Para el cumplimiento del presente Memorándum, las partes se comprometen a:

- a) Establecer una cooperación efectiva y hacer uso eficiente de los recursos existentes para atender las prioridades ambientales



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



<p>address environmental priorities related to clean air, water, and land;</p> <ul style="list-style-type: none"> b) Maintain the dynamics of the Texas-Chihuahua environmental dialogue in collaboration with the United States-Mexico environmental dialogue; c) Foster partnerships with stakeholders who can add to the cooperation and exchange as described in this Memorandum; d) Broaden the technical effort in environmental issues, incorporating related topics such as stewardship and protection of natural resources, conservation, use of renewable energy, and other efforts to improve environmental quality; and e) Pursue actions designed to achieve the best outcomes for the environment. <p>FIFTH- Within the framework of the present Memorandum, the parties may carry out the following actions:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Exchange environmental information to enhance the understanding of issues on both sides of the border; b) Exchange experiences, best practices and promote technical exchange; c) Organize events such as trade fairs, seminars, workshops and site visits; d) Promote the contributions of human, technical, and economic resources from industry, academic institutions, binational and international organizations, and governmental agencies; e) Provide guidelines to promote a culture of preservation and conservation of the environment and natural resources; and f) Anything else to which the Parties agree, and which contributes to the achievement of the goal of the current Memorandum. 	<p>relacionadas con aire, agua y suelo limpios;</p> <ul style="list-style-type: none"> b) Mantener la dinámica del diálogo ambiental Chihuahua-Texas en soporte al diálogo ambiental México-Estados Unidos; c) Fomentar alianzas con actores interesados que puedan beneficiar a la cooperación y el intercambio descritos en este Memorándum; d) Incrementar el acercamiento técnico, en materia ambiental, incorporando temas relacionados al cuidado y protección de los recursos naturales, uso de energía renovable y demás esfuerzos para la protección del medio ambiente; y e) Dar seguimiento a las acciones para obtener los mejores resultados para el medio ambiente. <p>QUINTO- En el marco del presente Memorándum, las partes podrán realizar las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Intercambiar información ambiental a fin de mejorar el entendimiento de la situación en ambos lados de la frontera; b) Intercambiar experiencias, mejores prácticas, y promover el intercambio técnico, que les permita desarrollar proyectos y programas conjuntos; c) Organizar eventos, tales como ferias, seminarios, talleres y visitas; d) Obtener contribuciones de recursos humanos, técnicos y económicos de la industria, instituciones académicas, organizaciones binacionales e internacionales, y entidades gubernamentales; e) Establecer lineamientos para promover la cultura en el cuidado y conservación del medio ambiente y los recursos naturales; y f) Cualquier otra que las Partes convengan y que contribuya a la consecución del objetivo del presente Memorándum.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DS
GMW

DS
GMW

DS
RLR

DS
CS

DS
TB

DS
RJ



Life's better outside.®



SECRETARÍA
DE DESARROLLO URBANO
Y ECOLOGÍA



SIXTH- The Parties agree to undertake an annual program of activities to implement this Memorandum of cooperation. Additionally, an annual report of activities will be drafted jointly, and a final review will be conducted to improve future agreements.

SEVENTH- The intent of this Memorandum is to promote cooperation between the Parties and does not create any legally binding right or obligation. If any condition of this Memorandum of Cooperation is contrary to this paragraph, this paragraph prevails.

EIGHTH- Neither of the Parties is responsible for the actions of other parties, third parties or of any partners who could participate in the activities described in this Memorandum of Cooperation. In the case of a third party intervening in the commitments that are acquired by this Memorandum, the parties must agree.

EFFECTIVE DATE

This Memorandum of Cooperation enters into effect upon signature by the parties and ends in six years. Either party may terminate the agreement upon 90-day notice to the other party.

Signed this day, February 10, 2022, during a virtual ceremony in two original copies, one in English and one in Spanish, with both texts being equally valid.

SEXTO- Las Partes acuerdan realizar un programa anual de acciones para implementar este Memorandum de cooperación. Adicionalmente un reporte anual de actividades se redactará de forma conjunta, y una revisión final será realizada para mejorar futuros acuerdos.

SÉPTIMO - El propósito de este Memorandum es promover la cooperación entre las Partes y no crea ningún derecho u obligación legalmente vinculante. En la medida en que cualquier otra disposición de este Memorandum de Cooperación sea contraria a esta cláusula, esta prevalecerá.

OCTAVO- Ninguna de las Partes es responsable de las acciones de otras partes, de terceros o de cualquier actor que pudiera participar en las actividades descritas en este Memorandum de Cooperación. En caso de que algún tercero intervenga en los compromisos que mediante este instrumento se adquieren, las partes deberán estar de acuerdo.

VIGENCIA

El presente Memorandum de Cooperación entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y tendrá una vigencia de seis años, pudiendo darlo por terminado cualquiera de las Partes previa notificación a la otra parte con 90 días de anticipación.

Firmado hoy, 10 de febrero de 2022, durante una ceremonia virtual, en dos ejemplares originales en idioma español e inglés, siendo ambos textos igualmente válidos.



SECRETARÍA DE DESARROLLO URBANO Y ECOLOGÍA



FOR THE GOVERNMENT OF THE STATE OF TEXAS

POR EL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA

DocuSigned by: *Bobby Janecka*

BOBBY JANECKA
COMMISSIONER

Texas Commission on Environmental Quality

DocuSigned by: *Gabriel Martín Valdez Juárez*

MDU. GABRIEL MARTÍN VALDEZ JUÁREZ
SECRETARIO

Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología de Chihuahua

DocuSigned by: *Toby Baker*

TOBY BAKER
EXECUTIVE DIRECTOR

Texas Commission on Environmental Quality

DocuSigned by: *Gilberto Wenglas Lara*

DR. GILBERTO WENGLAS LARA
DIRECTOR DE ECOLOGÍA

Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología de Chihuahua

DocuSigned by: *Carter Smith*

CARTER SMITH
EXECUTIVE DIRECTOR

Texas Parks and Wildlife Department

DocuSigned by: *Roberto Lara Rocha*

LIC. ROBERTO LARA ROCHA
DIRECTOR EJECUTIVO

Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua